



API
ASSOCIATION POUR
LA PROMOTION
de l'Italian

+33 (0)4 79 33 41 76 +33 (0)6 83 53 97 21

VOYAGES

ATELIERS

Soirées Italiennes

LECTURES

LA PIZZICA

LA GRAMMAIRE AUTREMENT

COURS D'ITALIEN
Chambéry
Aix-les-Bains
Annecy – Cran Gevrier
Albertville

Utilisation de votre
CPF en partenariat
avec 
Renseignement au secrétariat

CHANSONS

FILMS en VO

L'italien ça me "botte" bien !!

www.api-chambery.com
comite.italien@club-internet.fr

Les animations API pour une immersion en italien (ateliers interactifs, films en VO...) seront réparties sur les 3 sites de cours tout au long de l'année scolaire.

Maison des Associations, Boîte M7
67 rue St François de Sales
73 000 CHAMBERY



TARIFS 2025/2026 : Carte d'adhésion annuelle API : 18 €

FORMULE COURS D'ITALIEN : 290 €

- 30 cours de 1h30 (inclus les ateliers et les films en VO) *10 participants minimum*

LIEUX et HORAIRES DES COURS

CHAMBERY : Maison des Associations, 67 rue St François de Sales

N1 débutant (A0)	Lundi 15h45 – 17h15	Jeudi 18h30-20h
N2 faux débutant (A1)	Vendredi 10h30 - 12h	Mercredi 18h30 – 20h
N2/3 élémentaire (A1-2)	Mardi 14h – 15h30	Lundi 18h30 - 20h
N3 intermédiaire (A2)	Vendredi 14h- 15h30	Lundi 18h30 - 20h
N3/4 pré-perfectionnement (A2-2)	Mardi 10h30-12h (ou) Mardi 14h – 15h30	Mercredi 18h30 – 20h
N4 perfectionnement (B1)	Vendredi 15h45-17h15	Jeudi 18h30-20h
N4/5 pré-avancé (B2)	Lundi 14h – 15h30	-
N5 avancé (B2-2)	Jeudi 14h – 15h30	-
N5+ expérimenté (C1)	Mardi 15h45 – 17h15	Mardi 18h30 - 20h

AIX-LES-BAINS : Maison des Associations, 25 boulevard des Anglais

N1 débutant (A0)	Vendredi 10h30 - 12h	-
N2 faux débutant (A1)	Mercredi 09h – 10h30	-
N2/3 élémentaire (A1-2)	Mercredi 10h30 – 12h	-
N3 intermédiaire (A2)	Lundi 14h - 15h30	Mercredi 18h30 – 20h
N3/4 pré-perfectionnement (A2-2)	-	Lundi 18h30 – 20h
N4 perfectionnement (B1)	Mercredi 16h45 - 18h15	-
N4/5 pré-avancé (B2)	Lundi 15h45 -17h15	-
N5 avancé (B2-2)	Mercredi 15h - 16h30	-

ANNECY - CRAN GEVRIER : Ecole du Vernay, 24 av Germain Perréard

N1 débutant (A0) jeudi 18h45-20h15	N3 intermédiaire (A2) lundi 18h45-20h15
N2 faux débutant (A1) mardi 18h45-20h15	N4/5 pré-avancé (B2) mercredi 18h45-20h15

ALBERTVILLE : MDA

N1 déb jeudi 18h30-20h	N2 faux déb. jeudi 9h 10h30	N2/3 élémentaire mardi 17h
N3 intermédiaire jeudi 16h45-18h15	N4 perfectionnement mardi 18h45-20h15	

COURS CONVERSATION effectif réduit : 90€ (9 cours) / 140€ (15 cours)

Cours de 1h d'octobre à juin (inclus les ateliers et les films en VO) *6 à 7 participants*

	Niveau N2&N3	Niveau N3&N4	Niveau N4&N5
CHAMBERY	Lundi 17h30	Jeudi 17h30	Jeudi 14h (15 cours)
AIX-LES-BAINS	Jeudi 18h30	Jeudi 16h30	Jeudi 17h30 (15 cours)
ANNECY/Cran Gevrier	Lundi 18h	-	Lundi 19h (15 cours)

« La grammaire » « la lecture » « Cantando si impara » « Buon viaggio » « la Pizzica »
110€ le cycle de 9h (6 cours de 1h30)
90€ le cycle (si inscrit aux cours d'italien annuels)

PHOTO

BULLETIN D'INSCRIPTION
année scolaire 2025/2026
page 1 et 2 à compléter et à retourner à l'API
si possible AVANT 15 JUILLET 2025



API
 ASSOCIATION POUR
 LA PROMOTION
 de l'Italien

Mr Mme Nom et prénom

Adresse.....

@ (en majuscule) :

..... Date de naissance :

❖ **Comment avez-vous eu connaissance de nos cours et activités**

Lieu public Dauphiné libéré Publicité Connaissance Site Internet Facebook Autre

HORAIRES DES COURS D'ITALIEN (30 cours de 1h30) - cocher votre choix
 N1 (A0) – N2 (A1) – N2/3 (A1-2) – N3 (A2) – N3/4 (A2-2) – N4 (B1) – N4/5 (B2) – N5 (B2-2) – N5+ (C1)

CHAMBERY : Maison des Associations (MDA) : 67, rue St François de Sales

N1 Débutant <input type="checkbox"/> lundi 15h45 <input type="checkbox"/> jeudi 18h30	N4 Perfectionnement <input type="checkbox"/> vendredi 15h45 <input type="checkbox"/> jeudi 18h30
N2 Faux Débutant <input type="checkbox"/> vendredi 10h30 <input type="checkbox"/> mercredi 18h30	N 4/5 Pré-avancé <input type="checkbox"/> lundi 14h -
N2/3 Élémentaire <input type="checkbox"/> mardi 14h <input type="checkbox"/> lundi 18h30	N5 Avancé <input type="checkbox"/> jeudi 14h -
N3 Intermédiaire <input type="checkbox"/> vendredi 14h <input type="checkbox"/> lundi 18h30	N5+ Expérimenté <input type="checkbox"/> mardi 15h45 <input type="checkbox"/> mardi 18h30
N3/4 pré-perfectionnement <input type="checkbox"/> mardi 10h30 <input type="checkbox"/> mardi 14h <input type="checkbox"/> mercredi 18h30	

AIX-LES-BAINS : Maison des Associations (MDA) : 25 Bd des Anglais

N1 Débutant <input type="checkbox"/> vendredi 10h30 -	N3/4 Pré-perfectionnement - <input type="checkbox"/> lundi 18h30
N2 Faux Débutant <input type="checkbox"/> mercredi 9h -	N4 Perfectionnement <input type="checkbox"/> mercredi 16h45 -
N2/3 Élémentaire <input type="checkbox"/> mercredi 10h30 -	N 4/5 Pré-avancé <input type="checkbox"/> lundi 15h45 -
N3 Intermédiaire <input type="checkbox"/> lundi 14h <input type="checkbox"/> mercredi 18h30	N5 Avancé <input type="checkbox"/> mercredi 15h -

CRAN GEVRIER : Ecole primaire du Vernav : 24 avenue Germain Perréard

N1 Débutant jeudi 18h45 **N2** Faux Débutant mardi 18h45 **N3** Intermédiaire lundi 18h45 **N 4/5** Pré-avancé mercredi 18h45

ALBERTVILLE : Maison des Associations (MDA) : 21, rue Georges LAMARQUE

N1 Déb. jeudi 18h30 **N2** Faux déb. jeudi 9h **N2/3** Elm. mardi 17h **N3** Interm. jeudi 16h45 **N4** Perf. mardi 18h45

COURS DE CONVERSATION (cours de 1h)	Niveau N2&N3	Niveau N3&N4	Niveau N4&N5
CHAMBERY : MDA, 67 rue St François de Sales	<input type="checkbox"/> lundi 17h30	<input type="checkbox"/> jeudi 17h30	<input type="checkbox"/> jeudi 14h (**) 15 cours
AIX-LES-BAINS : MDA, 25 Bd des Anglais	<input type="checkbox"/> jeudi 18h30	<input type="checkbox"/> jeudi 16h30	<input type="checkbox"/> jeudi 17h30(**) 15 cours
CRAN GEVRIER : CGA, 21 rue du Vernay	<input type="checkbox"/> lundi 18h	-	<input type="checkbox"/> lundi 19h (**) 15 cours

« Les à côtés » de l'API qui viennent enrichir nos cours !!! des cycles de 9h soit 6 séances de 1h30

<input type="checkbox"/> LA GRAMMAIRE AUTREMENT - 2 : à Chambéry	mardi 9h - 10h30	du 4/11 au 16/12/2025	Niveau A2-B1
<input type="checkbox"/> LA LECTURE - 2 : à Chambéry	lundi 9h30 - 11h	du 3/11 au 15/12/2025	Niveau B1-B2
<input type="checkbox"/> LA PIZZICA (cours de danse en français) : à Chambéry	mercredi 18h - 19h	9 séances de 1h	du 8/10 au 17/12/2025

A partir de janvier 2026 dates et horaire à définir (cochez si intéressé)

A Chambéry BUON VIAGGIO 1 BUON VIAGGIO 2 LA GRAMMAIRE AUTREMENT 1 LA LECTURE 1
 A Aix-les-Bains CANTANDO SI IMPARA LA GRAMMAIRE AUTREMENT 3

Règlement : Carte d'adhésion API obligatoire 2025/26 un chèque de **18 €** (chèque seul à part)

Cours d'italien : un chèque de **290 €** ou 2 chèques de **100 €** + 1 chèque de **90 €** ou Financement CPF (infos au secrétariat)

Cours de CONVERSATION un chèque de **90 €** un chèque de **140 €** (**) uniquement CC avec 15 cours annuels

LA GRAMMAIRE AUTREMENT la session **110 €** ou **90 €** si déjà inscrit aux cours d'italien annuel

CYCLE LECTURE la session **110 €** ou **90 €** si déjà inscrit aux cours d'italien annuel

LA PIZZICA la session **110 €** ou **90 €** si déjà inscrit aux cours d'italien annuel

Fait à le Signature



ATTESTATION

Droit d'utilisation de l'image

Année 2025/2026

Je soussigné,

autorise l'A.p.I. - **A**ssociation pour la **P**romotion de l'**I**talien- à utiliser mon image à des fins exclusives de communication sur tout support existant (articles de presse, Internet, cédérom, ouvrages spécialisés, ...)

Conformément à la loi Informatique et Libertés, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux données vous concernant.

En cas de refus, merci de nous le signaler exclusivement par courrier.

Pour faire valoir ce que de droit.

Fait à _____, le _____

Signature

(ne pas découpez ! merci)

ATTESTATION

REGLEMENT INTERIEUR

Je soussigné(e) Mme/Mr déclare avoir pris connaissance du règlement intérieur des cours proposés par l'**A**ssociation pour la **P**romotion de l'**I**talien (page 3 du présent document, que je conserve).

Fait à _____, le _____

Signature :

(précédée de la mention manuscrite « Lu et approuvé »)



REGLEMENT INTERIEUR API

(pages 3 et 4 à conserver)

3

Ce règlement s'applique à toutes les personnes participant à un ou plusieurs cours proposés par l'Association pour la Promotion de l'Italian, à l'intérieur des locaux mis à disposition par celle-ci.

ARTICLE 1 : Inscriptions, cotisations et règlement

INSCRIPTIONS :

Il est demandé un dossier constitué de :

- **une photo d'identité**,
- **la fiche d'inscription**, complétée, datée et signée,
- **l'attestation pour l'utilisation de l'image** sur Internet ou sur tout support visuel de communication,
- **l'approbation du présent règlement intérieur** approuvé, daté et signé,
- **le ou les chèques** correspondant aux activités sélectionnées (voir règlement ci-après)

Pour valider votre inscription le dossier doit être COMPLET.

COTISATIONS :

Le montant des cotisations est fixé par le Conseil d'Administration à la fin de chaque année scolaire.

REGLEMENT : (tous les chèques sont à établir à l'ordre de l'API)

Au moment de l'inscription sont demandés :

- un chèque de **18 €** pour la **Carte d'adhésion annuelle API obligatoire**
- le(s) chèque(s) d'un montant total de **290 €** pour l'inscription aux **cours d'italien**
- un chèque de **90 €** pour l'inscription aux **cours de Conversation**
- un chèque de **140 €** pour l'inscription aux **15 cours de Conversation**
- un chèque de **110 €** pour l'inscription à **LA GRAMMAIRE AUTREMENT (*)**
- un chèque de **110 €** pour l'inscription à **LA PIZZICA ou /et le CYCLE LECTURE et autre CYCLE (*)**
(* **90€ uniquement si inscrit aux 30 cours annuels**)

Pour le règlement des cours d'italien, **une facilité de paiement** est possible avec **2 chèques de 100€ + 1 chèque de 90€**.

NB : Pour les cours d'italien, les premiers encaissements auront lieu à l'inscription ou au plus tard le 31/10.

Pour les personnes qui ont choisi d'échelonner leur règlement les chèques restants seront encaissés le 1^{er} janvier 2026 et le 1^{er} avril 2026.

ARTICLE 2 : Présence et absence

Pour une progression satisfaisante la ponctualité et l'assiduité aux cours sont de rigueur. Dans la mesure du possible, toute absence devra être signalée au secrétariat de l'A.p.I. auprès de Madame Policastro au plus tôt par le moyen de votre choix : téléphone ou mail. **Le secrétariat est ouvert au public, dans la mesure du possible, les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 17h.**

Pour garantir le bon déroulement des cours, la présence de personnes autres que celles participant aux activités n'est pas autorisée. Les personnes qui accompagnent les participants doivent patienter en dehors de la salle de cours.

ARTICLE 3 : Périodes de fonctionnement et remboursement

Le fonctionnement global de l'A.p.I. est organisé sur l'année scolaire. Un calendrier des cours sera remis aux participants en début d'année scolaire avec la précision des cas particuliers, si besoin.

L'inscription à nos cours prend forme **d'engagement annuel** et il ne pourra donc être effectué **aucun remboursement en cours d'année**. Les Cycles de conversation, grammaire, chant, Histoire de l'Art Italien ou tout autre mini session ne donnera lieu à aucun remboursement.

En cas de confinement dû à une pandémie les cours passeront automatiquement à distance avec tous les moyens techniques à disposition et aucun remboursement ne sera effectué.

ARTICLE 4 : Perte et vol

L'Association pour la Promotion de l'Italian décline toute responsabilité en cas de perte ou de vol (vêtements, objets précieux, argent ...)

ARTICLE 5 : Utilisation d'un manuel ou de photocopies

En cas de choix par un groupe de ne pas recourir à un manuel suggéré par l'enseignant il sera demandé une participation financière de 15€ par participants pour couvrir les frais de photocopies le temps de l'année scolaire.

ARTICLE 6 : Utilisation des lieux de cours ou activités

Il est demandé à chacun de respecter les horaires de cours et de ne pas prolonger les débats au-delà. Le respect de la tenue des salles est de rigueur et ne seront pas admis la consommation de nourriture, ni de boissons, sans autorisation du secrétariat (fête ou événement festif avec l'accord de l'enseignant).



La GRAMMAIRE autrement ! Cycles de 6 séances de 1h30 10 personnes minimum

Vous avez envie de **revoir vos bases de grammaire** mais la grammaire est souvent, à vos yeux, une matière rébarbative et du reste les exercices de grammaire vous ennuiement terriblement....

Venez découvrir notre cours de « grammaire autrement » :

une approche de la grammaire dans une perspective communicative, dans une ambiance conviviale où les explications les plus techniques seront ensuite mises en pratiques par des jeux de rôle, des échanges en binôme ou en groupe, l'objectif étant de s'exprimer de façon correcte, de comprendre et non seulement apprendre.

Plusieurs niveaux tout au long de l'année....

Niveau A1-A2 : cours API N2, N2/3, N3

Niveau A2-B1 : cours API N3, N3/4, N4

Niveau B1-B2 : cours API N4, N4/5, N5

Alors la GRAMMAIRE ! même pas peur !

CANTANDO... Si imparata !!! Cycles de 6 séances de 1h30 10 personnes minimum

La musique est un des moyens les plus efficaces et rapides pour progresser en langue étrangère.

C'est une méthode ludique qui permet de :

- **favoriser la mémorisation** d'un nouveau vocabulaire : langage courant ou familier, argot, vocabulaire colloquial, expressions idiomatiques.
- **améliorer la compréhension orale** : ne pas traduire les paroles directement mais essayer de reconnaître des mots et de s'habituer à la prononciation.
- **se familiariser** avec le son, le rythme et l'intonation de la langue pour **améliorer efficacement la prononciation**.

La musique a une **influence sur notre humeur et notre bien-être**, il est beaucoup plus facile d'apprendre une langue quand on la relie à une émotion.

Ecouter des chansons de différents styles permet de mieux **découvrir la culture et l'histoire du pays**....

Alors : « Andiamo ? »... lancez-vous en chanson !!

La LECTURE Cycle de 6 séances de 1h30 différents niveaux 10 personnes minimum

La lecture est un moment de plaisir et alors pourquoi pas en italien ?

Pendant les cours vous vous entraînerez sur la prononciation, lire à voix haute vous aidera à prendre confiance en vous et à progresser à l'oral dans la conversation courante. La lecture vous aidera à améliorer la compréhension écrite et à élargir votre vocabulaire tout en perfectionnant vos compétences linguistiques et vos connaissances grammaticales.

Mais il n'y a pas que ça... le voyage de Laurent, notre personnage principal, sera aussi votre voyage à la découverte de quelques villes italiennes et de quelques aspects de la culture italienne.

Alors n'attendez plus et partez en voyage avec nous !

BUON VIAGGIO ! Cycle de 6 séances de 1h30 différents niveaux 10 personnes minimum

Six leçons thématiques pour voyager en Italie en toute sérénité ! Venez découvrir l'Italie, ses régions, ses plus beaux monuments à visiter.

Nous vous proposons les clés pour organiser vos déplacements, trouver votre hébergement, programmer vos loisirs sur place et aussi vous restaurer. Découvrir la cuisine du pays et ses principaux plats régionaux. Allez au bar et au restaurant. Faire vos courses, du sport, apprendre à réagir en cas d'urgence.

En bref : **La Dolce Vita en 6 leçons !** Avec le vocabulaire adéquat, des mises en situations sous forme de sketches et petit jeux pour s'exercer !

Alors n'attendez plus et préparer votre voyage en Italie !

La PIZZICA cours de danse des « Pouilles » en français 10 personnes minimum

Le rythme du tambourin, le chant et les mélodies aux tonalités majeures et mineures accompagnent une danse qui alterne phases rapides et moments posés, dans une dynamique de communication et de dialogue avec l'autre. L'improvisation, le rythme incessant et la circularité font de cette danse l'une des traditions italiennes les plus appréciées et les plus connues au monde.

Danse de joie, de libération, de guérison offrant une liberté d'expression unique.

Venez vous exprimer entre interiorité et rituel collectif, développer votre état de présence avec l'outil d'un savoir ancestral !

Cette danse n'étant pas chorégraphie, son apprentissage est facile et accessible à tous !

Réservez votre place dans cette ronde festive !!

